

本版欢迎读者参与  
热线0591-87809110,发送短信至13489147354,加入我们的福州话聊天群2294282。

攀讲馆活动6

福州馆方言

大家一起来拱趴

明早攀讲馆听方老讲福州四大民间故事

时间:本周日上午8点半(12月23日) 地点:鼓楼区博物馆

上回听了王贞藩先生、陈明安老师讲各色民间故事,这回来听民俗专家方炳桂精流传民间的经典故事,大家还可以听到更多更精彩、发人深省的民间故事,体会其真谛。

上回,方老给大家讲的是两个喜闻乐见的民间小故事,衍生自“来福撰猪肚——生见熟不见”与“卖老婆做大舅”两个俗语。来福是个一辈子帮老爷买猪肚的家人,却只见过生的,未见熟后的猪肚。后来来福退休,来了小来福,他提醒老爷,老爷则叫小来福买上一个上好猪肚送到来福家,结果发现来福已经去世,小来福只好烧香、点烛,将猪肚供上。另一个小故事则讲了个教训,一个抽鸦片成瘾的人,老婆在一茶楼沏茶,结果被长乐卖米的商人看中,跟到茶亭街此人家中,商人问在旁边看茶摊的鸦片鬼说,这生得俊的女人是谁?鸦片鬼见商人对自己老婆有意,便谎称是他家妹子,并与老婆商量,卖与商人,先赚点钱,到码头再夺回来,老婆无奈应允,最后三百两成交。谁知道,老婆爱上了这长乐米商,便告知,丈夫会带狐朋狗友来抢亲。于是米商便决定不从水部下船。后鸦片鬼又追到长乐,还说:“你抢我妹,我

们话还没说清楚你们不能成亲。”最后终未成功。这就是连老婆都卖与他人,假做大舅的故事。

而本次攀讲馆,方老将为大家带来的是四大民间故事:“貽顺哥烛蒂”、“郑唐系列”、“捡茶记”和“红裙记”。“我想告诉大家怎么看待福州民间故事,理应是健康向上、对后代有好处的,这才是民间故事的真谛,才是需要我们去保护的文化遗产。”

另外,福州话培训班目前报名人数已近百人,方老说,他们专家团已经编好了初级读本,为了方便易懂,用的是普通话拼音方案,只是稍改了几个拼音,“给五六岁的孩子试过了,都能读出来,下周我们希望能来一些小學生,来试试这个读本。”下周同时将进行福州话面试和笔试了,到时候将有四五位老师到闽都乡学讲习所,给大家做一番测验,具体时间请关注本报。

攀讲馆

时间:本周日上午8点半(12月23日)

地点:福州市乌山道山观的鼓楼区博物馆(闽都乡学讲习所所在处,817路到乌山路口下,往前几十米,右转)

本报记者 林佳



福州话专栏  
本期主持 福州民俗专家方炳桂

福州话口头表达中的“三读一讲”(二)  
在诗歌朗诵和闽剧、评话中要避免口头交流中的连读变音

这次讲连读(口头交流)变音的问题。普通话和其他方言里也有连读变音的问题,但福州话里,特别是在口头交流时特别明显,而且一个字和不同的字组合,连读时变的音都不一样。这个问题不解决好,讲的福州话就不可能地道。请试看下列两组词语的比较:

原词语单字读音	连读后的近似音
福州人民	虎州永民
社会主义	斜为珠义
近代	穷耐
播音员	保音原
图书馆	堵兹晚

这种连读变音在口头交流时会自然流露,使人听起来顺耳。但是,在诗歌(包括民歌)朗诵、闽剧、评话演员读唱词时却不像口头交流那样,或者说要尽量避免这种现象。因为诗歌朗诵和闽剧、评话演员运用唱词时要求把字咬准咬死,不能含糊。如:“妾身”、“奉敬”,在口头交流时可能讲成“扯身”、“云敬”。但在唱词“一杯酒,妾身奉敬”里却不能唱成“一杯酒,扯身云敬”。“风雨”、“更上”在口头交流时可能讲成“风语”、“悬上”,但唐诗朗诵到“夜来风雨声”和“更上一层楼”时却要尽量避免连读变音。“茂盛”、“池塘”在口头交流时可能讲成“茂令”、“池郎”,但在评话序头“春天海棠花开茂盛,夏天莲花开池塘……冬天腊梅花艳非常”里也要尽量避免连读变音。

教你说福州话

平话字第3课

作者:GnuDoying 海墘闽语论坛总版主

福州话罗马字·简单韵母

上期我们介绍了23个字母(9个元音和作为声母的14个辅音),现在我们开始探讨韵母。福州话韵母系统博大精深,本期先从无鼻音无入声的简单韵母入手,并介绍其罗马字。

韵母罗马字	国际音标	例字	罗马字	韵母罗马字	国际音标	例字	罗马字
A	[a]	加	ga	IEU	[iu]	姪	sieu
IA	[ia]	车	chia	IU EU	[iu]	秋	chiu
UA	[ua]	华	hua	OI	[ey]	堆	doi
A	[e]	洗	sa	AI	[ai]	台	dai
IE	[ie]	费	hie	UAI	[uai]	大	dual
Q	[o]	哥	ge	UOI	[ui]	杯	buoi
IO	[yø]	桥	gio	UI OI	[ui]	辉	hui
UO	[uo]	过	guo	I E	[i]	起	ki
E	[ø]	初	che	U O	[u]	潮	hu
AU	[au]	交	gau	U EU	[y]	鱼	ngu
EU	[eu]	鸟	ceu				

注:有些韵母会并存两种读音,中间用一条“|”分开,右边用斜体表示。这就是松紧变韵:左边紧韵,右边松韵。福州话松紧变韵知识我们以后再深入学习。现在请关注“|”左边的紧韵,朗读表中的例字,对照罗马字及国际音标感受读音。

本表遵循《威林八音》体系,因此这两韵母:“烧”ieu和“杯”uoi也被列举出来。它们在今天的福州话里已经分别混入了“秋”iu和“辉”ui,因此用斜体表示。

以下几个韵母对初学者有困难,我稍微展开讲解,多举一些例字。

A鞋、西、体等字的韵母。勿把它和E混淆,因为罗马字里E读[e]。

O好、多、锁等字的韵母。勿把它和O混淆,因为罗马字里O读[ou]。

E驴、梳、疏等字的韵母。

IO桥、裔等字的韵母。

EU条、抖、欧等字的韵母。

OI短、雷(作姓氏)、催、裁的韵母。需要提醒,虽然这个韵母OI和次、聚、事等字的韵母同音,但这不过是殊途同归,因此罗马字写法是不同的。次、聚、事的写法以后再教。

U女、词、猪的韵母。可以把它想象成汉语拼音里的ü,只不过那两点是点在U的下面而已。

今天我们介绍了无韵尾的简单韵母,在继续学习前,我们尚需了解福州话声调知识。下期再见!

五菱汽车

我们每天都在努力地为您降低使用成本!

在福建省任何一家连锁销售服务店购买五菱汽车,终生享受例行保养免工时费!

五菱汽车

五菱鸿途

新时代微面

50

B系列发动机

新时代微面 五菱鸿途

胜任更好未来

新时代生活,驾驭新时代动力!全新五菱鸿途,以“商乘两用”的先进理念融合轿车级的精湛设计,开创新时代微面驾乘风范!上市至今,外在内在日趋完美。特别装配的B系列发动机,以升功率>50KW/L的国际化动力标准,满足新一代动力要求,全力创造舒适化驾驭新享受,鼎力助您胜任更好未来!

- 轿车化创新设计, 体面舒适 —— 胜任商务新时代
- 全球制造系统GMS国际品质保证 —— 胜任未来挑战
- 全面满足国家正碰和后碰法规的新一代安全标准 —— 胜任安全保障
- 舒适实用的宽敞空间 —— 胜任宽广未来
- 搭载B系列发动机 —— 满足新时代动力需求
- 五菱专业服务 —— 未来可靠保证

福建区域总代理: 厦门新五菱汽车销售有限公司 0592-5730837

福建省连锁销售服务店

厦门总店: 5730508 漳州店: 8210688 南平店: 8561807 水头店: 5730524 同安店: 7125250 南平 特别店: 6226709 南平店: 6618599 漳州店: 5737861 泉州 泉州店: 22472508 晋江店: 8819158 石狮店: 88578857 永春店: 86998608 安溪店: 67488669 南安店: 66363337 永春店: 23866886 安溪店: 23224506 漳州 漳州店: 2364777 漳州店: 5210688 漳州店: 7840008 漳州店: 3211526 永春店: 6569356 漳州店: 3358066 三和 三和店: 8262539 漳州店: 5844089 龙岩 龙岩店: 2522861 上杭店: 3389065 永定店: 5533398 漳州 漳州店: 8362508 仓山店: 83420135 漳州店: 65372507 宁德 宁德店: 2995200 莆田 莆田店: 2997668 仙游店: 3581313

未来将会有更多的五菱销售服务店成立, 详见各门店公告。